**6**I

ประเทศให้ Terumah

Exodus 25:1-27:19

their four posts and their four sockets. and fine twisted linen, done in embroidery, with

- איני קלייעמרלי הַחָּשָׁר אַרָ בְּלִי אָרָנִי אָרָנִי אָרָנִי אָרָנִי אָרָנִי אָרָנִי אָרָנִי אָרָנִי אָרָנִי אַ אינה All the posts round the enclosure shall be banded אינה הקצי הקצי קריי אָרָנִי אָרָנִי אָרָנִי אָרָנִי אָר
- of the court, shall be of copper. service, as well as all its pegs and all the pegs sil its Pabernacle, \*Jor all its و1 جُرَحٌ جِرَهٌ بَرَمَسْرَا جِرجٌ يَحْتَهِرْ بِرَجْ بِيَرَهِرْ بِرجَا بَرَاسِ الله و1 جُرحٌ جِرَّةً بَرَمَسْرًا بِجِرَا يُوحِيُ بِيَرَهِرُ بِرجَاءً إلى 19 عال الله 19 جُرحةً جِرَّةً بين الله 19 عليا الله 19 منا الله 19 منالله 19 منا الله 19 منا ال

אסלר הלבון אָרַבְעָה (Dire, purple, and crimson yarns, ישְׁשְׁ מִשְׁהָרִ חַשְׁבָּי חַאָבָי הַלְבָּה מָלָה הַלָבָּה (בּיִיחַ אָרָבְעָה בַּיִּבְּיִים אָרַבְעָה בַּיִּבְּיִם אָרַבְעָה בַּיִּבְּיִם אָרַבְעָה בַּיִּבְּיִם אָרַבְעָה בַּיִּבְּיִם אָרַבְעָה בַיִּבְּיִם אָרַבְעָה בַּיִּבְּיִם אָרַבְּעָה בַּיִּבְּיִם אָרַבְעָה בַּיִּבְּיִם אָרַבְעָה בַּיִבְּיִם אָרַבְעָה בַּיִבְּיִם אָרַבְּעָה בַּיִבְּיִם אָרַבְּעָה בַּיִבְּיִבְּיִם אָרַבְּעָה בַּיִבְּיִבְּיִם אָרַבְּעָה בַּיִבְּיִבְּיִבְּיִם אָרָבְּעָה בַּיִבְּיִבְּיִם אָרַבְּעָה בַּיִבְּיִבְּיִם אָרַבְּעָה בַּיִבְיבָּים אָרָבְיבָּים בּיִבְּיבְּים בּיִבְּיבָּים בּיִבְּיבָּים בּיבִּים אָרָבְיבָּים בּיִבְּיבָּים בּיבִּים בּיבּים בּיבים בּיבּים בּיבים בּיבּים בּיבּים בּיבים בּיבים בּיבים בּיבים בּיבים בּיבּים בּיבים ביבים בּיבים בּביבים בּיבים בּיבים בּיבים בּיבים בּיבים בּיבים בּיבים ב וֹשְׁשִׁ מִשְּׁזֶּר מַלְשָּׁהַ רְלֵּם עַמִּדֵיהָם אַרְבָּלֶּה וְאַרְנֵיהָם אַרְבָּעֶה:

their sockets shall be of copper.

## 25

|    | וַיְדַבֶּר יְהֹוָה אֶל־מֹשֶׂה לֵּאמֹר:   | 1  | spoke to Moses, saying:  |
|----|--|----|--|
|    | הַבֶּר אֶל־בַנִי יִשְׂרָאֵל וְיִקחוּ־לִי תְרוּמָה מַאָת כְּלֹ־אִישׁ אֲשֶׁר יִהְבָנוּ<br>לָבֹוֹ תִּקחוָ אֶת־תְרוּמִתִי:   | 2  | Tell the Israelite people to bring Me gifts; you shall accept gifts for Me from every person whose heart is so moved.    |
|    | וְזֹאתֹ הַתְּרִּוּלֵה אֲשָׂר תִּקחוְ מֵאִתֻם זָהָב וָכֶסֶף וּנְחְשָׁת:   | 3  | And these are the gifts that you shall accept from them: gold, silver, and copper;                                       |
|    | וּתְכֶלֶת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלֶעת שַׂנִי וְשָׂשׁ וְעזִים:   | 4  | blue, purple, and crimson yarns, fine linen, goats' hair;  |
|    | ָוְעֹרֶת אֵילָם מְאָדָּמִים וְעֹרֶת תְּחָשִׁים וַעֲצֵי שִׂטִים:  | 5  | tanned ram skins,* dolphin* skins, and acacia wood;  |
|    | שֶׁמֶן לִמְאֵר בְּשִׁמִים לְשָּׁמֶן הַמִּשְׁתְּה וְלִקְטֻרֶת הַסִּמִים:  | 6  | oil for lighting, spices for the anointing oil and for the aromatic incense;   |
|    | אָבְנִי־שֿהַם וְאַבְנֶי מִלָּאֵים לָאַפָּד וְלָחְשָׁן:   | 7  | lapis lazuli* and other stones for setting, for the ephod and for the breastpiece.                                       |
|    | וְעָשׁוּ לִי מִקְדֶשׁ וְשָׂכַנְתִּי בְּתוֹכָם:   | 8  | And let them make Me a sanctuary that I may dwell among them.  |
|    | כָּלֹר אֲשֶׁר אֲנֵיּ מִרְאָה אוֹתְךָ אָת תַּבְנֵית הַמִּשְׁלָן וְאָת תַּבְנֵית<br>כָּלֹ־כַּלְיוֹ וְכָן תַּאֲשִׁוּ:   | 9  | Exactly as I show you—the pattern of the Tabernacle and the pattern of all its furnishings—so shall you make it.         |
|    | וְעשִׁי אֶרָוֹ עֻצִי שׁמִים אִמְתֹּיִם וָתַצִי אִרְכֹּוֹ וְאָמָה וָתַּצִיּ רָחְבֹּוֹ<br>וְאִמָה וָתַצִי קֹמְתִוּ:  | 10 | They shall make an ark of acacia wood, two and a half cubits long, a cubit and a half wide, and a cubit and a half high. |
|    | וְצִפִּיתְ אֹתוֹ זָהָב טָהוֹר מִבְּיִת וּמַחְוּץ תְצַפְּנּוּ וְעָשִׂית עָלִיו זָר זָהְב<br>סָבִיב:   | 11 | Overlay it with pure gold—overlay it inside and out—and make upon it a gold molding round about.                         |
|    | וְיִצְקָתְ לוֹ אַרְבֵּעָ טִבְעָת וַחָב וְנַתְּוּה עָל אַרְבָע פּעֶמֹתְיו וּשְׁתַי<br>טבעת על־צַלְעוֹ הָאָחָת וּשִׂתִּי טבעת על־צַלְעוֹ הָשִׁנְית:  | 12 | Cast four gold rings for it, to be attached to its four feet, two rings on one of its side walls and two on the other.   |
|    | :וְעָשֶׂיתְ בַדֶּי עָצָי שֹטֵים וְצִפִּיתְ אֹתְם זָהְב   | 13 | Make poles of acacia wood and overlay them with gold;  |
| :0 | וָהָבַאתְ אֶת־הַבַּדִּים בַּטַבַּעֹת עָל צַלְעַת הַאָרֵן לָשָׂאת אֶת־הַאָּרָן בָּהָ  | 14 | then insert the poles into the rings on the side walls of the ark, for carrying the ark.                                 |
|    | בְּטַבְעֹתֹ הָאָרֹן יִהְיָוּ הַבִּדֵים לְא יָסֵרוּ מִמְנוּ:  | 15 | The poles shall remain in the rings of the ark: they shall not be removed from it.                                       |
|    | ּוְנָתַתְּ אֶל־הַאָרֵן אָת הַעַלָּת אֶשֶׂר אֶתָן אַלֶּיךָ:   | 16 | And deposit in the Ark [the tablets of] the Pact which I will give you.  |
|    | ּוְעָשַׂיתְ כָפַּׂרֶת זָהַב טָהָוֹר אָמַתְיִם וַתְּצִיׁ אָרְלָה וְאָמָה וַחָצֵי רְחְבָּה:  | 17 | You shall make a cover of pure gold, two and a half cubits long and a cubit and a half wide.                             |
|    | and the second s |    |  |

וציים לבים הוא אתם משני קצות הקפנת: 18 Make two cherubim of gold—make them of hammered

work—at the two ends of the cover.

- וְעָשֵׂית אֲת־הַמַזָבַח עַצַי שַׂטַים חָמַשֿ אַמוֹת אֹרֵך וָחָמַשׂ אַמוֹת רֿחַב רבוע יהיה המזבח ושלש אמות קמתו:
  - You shall make the altar of acacia wood, five cubits long and five cubits wide—the altar is to be square—and three cubits high.

Make its horns on the four corners, the horns to be of one piece with it; and overlay it with

- וְעְשַׂיִתְ קְרְנֹתְיו עָל אַרְבְּע פִנֹּתִיו מִמֶנוּ תִּהְיֶין קְרְנֹתִיו וְצִפִּיתְ 2
- copper. 1 ועשית סירתיו לדשנו ויַעיו ומזרקתיו ומזלגתיו ומחתתיו Make the pails for removing its ashes, as well as its scrapers, basins, flesh hooks, and fire לִכַל־כֵּלִיו תַּעֲשֵׂה נִחִשׁׁת:
- ועשית לו מכבר מעשה רשת נחשת ועשית על־הרשת אַרבּע טַבַעת נַחשַת על אַרבַע קצותיו:
  - Make for it a grating of meshwork in copper; and on the mesh make four copper rings at its four

pans—make all its utensils of copper.

- ונתתה אתה תחת כרכב המזבח מלמטה והיתה הלשת עד חצי
  - Set the mesh below, under the ledge of the altar, so that it extends to the middle of the altar.
  - ועשית בדים למזבח בדי עצי שטים וצפית אתם נחשת:
- And make poles for the altar, poles of acacia wood, and overlay them with copper. The poles shall be inserted into the rings, so
  - 7 והובא את־בדיו בטבעת והיו הבדים על־שתי צלעת המזבח
    - that the poles remain on the two sides of the altar when it is carried.
- 8 נבוב לחת תעשה אתו כאשר הראה אתך בהר כן יעשו: 9 וְעָשִׂיתְ אַת חֲצָר הַמִּשִׂכָן לִפְאָת נֶגֶב־תַּימַנָה קלְעִים לֶחָצֵר שַשׁ

משור מאה באמה ארך לפאה האחת:

You shall make the enclosure of the Tabernacle: On the south side,\* a hundred cubits of hangings of fine twisted linen for the length of the enclosure on that side-

copper, the hooks and bands of the posts to be of

Make it hollow, of boards. As you were shown on the mountain, so shall they be made.

- 10 with its twenty posts and their twenty sockets of ועמדיו עשולים ואַדניהם עשרים נחשת ווי העמדים וחשקיהם
- אַרֶּךְ נְעְמָּדְוּ עְשִׂלִּים וְאַדְּנֵיהְם (מְלָּפָאָת צָפּוֹן בַּאֹרֶךְ קְלְעִים מָאָה אָרֶךְ וְעָמָּדְוּ עְשִׂלִים וְאַדְנֵיהְם 11 Again a hundred cubits of hangings for its length עשרים נחשת ווי העמדים וחשקיהם כסף:
  - along the north side—with its twenty posts and their twenty sockets of copper, the hooks and bands of the posts to be of silver.
- וֹרָתָב הַחְצֵּר לְפָאָת־יְם אָמָה עִמְּדִיהֶם עְשֵׁרָה וֹאָדְנֵיהֶם עַשְׂרָה וֹאָדְנֵיהֶם עַשְׂרָה וֹאָדְנִיהֶם עַשְׂרָה וֹאָדְנִיהֶם עַשְׂרָה וֹאָדְנִיהָם 12 For the width of the enclosure, on the west side, :עשַׂרָה
  - fifty cubits of hangings, with their ten posts and their ten sockets. :וְמַשְׁיִם אַמְה מְזְרָחָה חֲמְשִׁים אַמְה: 13 For the width of the enclosure on the front, or

silver.

- וֹחַמַשׁ עָשַׂרָה אָמָה קּלְעִים לְכַּתְףַ עַמְדִיהָם שַׁלְשַׁה: 14 fifteen cubits of hangings on the one flank, with their three posts and their three sockets;

east side, fifty cubits:

- נאָבניהם שלשה נאָדניהם ללְכָתוּף השַלִּית חַמַש עשרה ללְבִים שלשה (אָדניהם 15 fifteen cubits of hangings on the other flank, with their three posts and their three sockets;

- you make the cherubim at its two ends. the other end; of one piece with the cover shall ນ2ำยัง แล้ว เมื่อ เมื่
- cherubim being turned toward the cover. shall confront each other, the faces of the above, shielding the cover with their wings. They אות אי או א אאו האאר The cherubim shall have their wings spread out (קקי הקקרים בקקפיה למעלה סקקים בקקפיקם על-הקפלהת
- depositing inside the Ark the Pact that I will
- Israelite people. Pact—all that I will command you concerning the cherubim that are on top of the Ark of the you—from above the cover, from between the two os inpart to There I with you, and I will impart to There I with you, and I will impart to
- long, one cubit wide, and a cubit and a half high.
- around it. בי קצפיק אקי זַהָר קעַיֶּירוּ לָלְי זָהָ דָקָר מָהָר Overlay it with pure gold, and make a gold molding בי קצפיק אָהָי זָהָר מָהָיר יָשְׁיָּירוּ לָלִי זָהָר מָבְיִבּי
- to the four corners at its four legs. a gold molding for its rim round about.
- poles to carry the table.
- with gold; by these the table shall be carried.
- to offer libations; make them of pure gold.
- display, to be before Me always.
- be of one piece. and its shaft, its cups, calyxes, and petals shall lampstand shall be made of hammered work; its base
- branches from one side of the lampstand and three branches from the other side of the lampstand.
- lampstand. petals; so for all six branches issuing from the shaped like almond-blossoms, each with calyx and and on the next branch there shall be three cups like almond-blossoms, each with calyx and petals, און בפולר וָפֶּוֹה וֹשֶׁלשֶׁה וְבַלְים מִשְׁלִשְׁר יְבַלְים בּיוֹשְׁלִשְׁר בְּבַלָּים בִּעְלָיה בְּלָרָה בְּאָדוֹ בִּפְּתָר וַבֶּּיְת וְשֶׁלְשָׁר יְבַלָּים בְּעָשְׁר יְבַלְים בְּעָרָה בְּאָדוֹ בְּפִּתָּר וְבָּלִים וְשִׁלְשָׁר יְבַלְים בְּעָשְׁר בְּבַלְים בְּעָרָה מִשְׁלִשְׁר יְבַלְים בְּעָשְׁרִים בְּעַלְיָה בְּעָה בִּעְרָה בְּעָה בְעָה בְעָה בְּעָה בְעָה בְּעָה בְּעָה בְּעָה בְּעָה בְּעָה בְּעָה בְּעָה בְּעָה בְּעה בְּעָה בְּעָב בְּעָה בְּבְּבְּעה בְּעה בְּעה בְּעה בְּעה בְּעָה בְּעה בְּעה בְּעה בְּע

- עּמְשׁׁנִּ אֶשִׁ-עִכְּנִבְיִם מַּלְ-שִׁנָּגְ לַצִּנְעַיִּנִי:
- ופֹנִיקָם אַישׁ אָל־אָחִיו אָל־הַפַּפֿהָת יִהְיָּן פְנָי הַפְּהָבִים:
- אַמֶּר על־אַרוֹן הַעָּרָה אָת כָּל־אַעֶּר אַצַנָּה אוֹתְךָ אָל־בְּבָנָי ישׂרָאַל:
- រដំរ៉ា រប៉ង់វ រប់ ប្រព័ន្ធ ប្រជាព្រះ ជារប់ ប្រជាព្រះ គេ គេ ប្រជាព្រះ ប្រជាព្រះ ប្រជាព្រះ បាន នេះទេ នេះទេ នេះទេ
- אָל מַמְלוֹנָ בוֹלַבְּבוֹ וֹאַהָּאוֹ בוֹינִבוֹ בְּיִנְבִיבּוֹ אַהְאָלוֹ בַבְּבוֹ בוֹשָׁר עָבָב וֹאָהְאוֹ בַלְב
- אַמוְג לְאַנְבָּע נַגִּלְיִנ: אָרַנּע בּוֹשָׁם אַלוּבָין וּיִלְשְׁלַיִּבּין אָלַבָּע בּוּשָׁבּין אַלָבָע הַלְּאָרַ אַלְבָּע הַלְּאָרַ בְּעָה
- יוויז אני זהעשלים sa holders for The rings shall be next to the rim, as holders for The rings shall be next to the rim, as holders for
- אפliavy אָר־הַבִּדִּים אָצֶי שִׁמִים וְצִבְּינִ אָתָם וָהָב (נְשָׂא־בָם Make the poles of acacia wood, and overlay them
- זַרְב מַהָוֹר תַּעֲשָׁה אֹתָם: אינר זְקר זְיִלְיר וּלִיבּלוֹיר וְקַשׁלוּילי וְמַנְּקִילִי יִשְׁלְיבִין אַ אוֹל אַנְיבָיליר וּקשׁלוּילי וּמְנָקיליי זְשֶׁלָי זְשֶׁרָ יַסָךְ בְּּדֶּן אַ אַני יַסָלְ בְּדֶּן אַנְינִיליי וְקָשָּׁלִיי זְשֶׁלָי זְשָׁרָ יַשְּׁרְ אַנְינִיליי זְשֶׁלָי אַנְינִיליי אַלְינִיליי אַנְינִיליי זְשְׁלָינִי אַלְינִיליי אַנְינִיליי אָלְינִיליי אַנְינִיליי אָלְינִיליי אַנְינִיליי אַנְינִיליי אַנְינִיליי אַנְינִיליי אַנְינִיליי אָנִינִיליי אַנְינִיליי אָנִיליי אָנִיליי אָנִילְיי אָנִיליי אָנִיליי אָנִיליי אָנִינְיי אַנְינִיליי אָנִילְיי אָנִילְיי אָנִילְיי אָנִילְיי אָנִילְיי אָנִילְיי אָנִילְיי אָנִילְיי אָנִילְיי אָנְינִילְיי אָנְינִילְיי אָנִילְיי אָנִילְיי אָנְינִילְיי אָנִילְיי אָנְינִילְיי אָנִילְיי אָנִילְיי אָנִילְיי אָנִילְיי אָנִילְיי אָנְינִילְיי אָנְינִילְיי אָנִילְיי אָנְינִילְיי אָנְייִילְיי אָנְינִילְיי אָנְינִילְיי אָבְינִילְיי אָנְינִילְיי אָבְינִילְיי אָבְייי אָבְייי אָבְייי אָבְּייי אָבְייי אָבְּייי אָבְייי אָבְייי אָבְייי אָבייי אָבְייי אָבְייי אָבְייי אָבייי אָבְייי אָבְיייי אָבְייי אָבְייי אָבְיייי אָבְייי אָבְייי אָבְיייי אָבְייי אָבְייי אָבְייי אָבְייייי אָבייי אָבייי אָבְייי אָב
- 30 And on the table you shall set the bread of נְנְתָּהָ עֶלְיַהֶ פָּנְיִם כִּנְנִי תְּלִידָן
- גְּבִיעֶיהָ פַפְּתֹרֶיהַ וּפְּרָחֶיהַ מִמֶנָה יִהְיְוּ:
- ושְלְשָּׁנִי לֵנֵי מִנִלְנִי מִצִּידָּה הַשָּׁנִי:
- מוַנַלנִי: עשקקרים בקנה האחר כפתר נפרה כן לששת הקנים היצאים

- be with both of them: they shall form the two alike at the top inside one ring;\* thus shall it
- under the first plank, and two sockets under each sockets of silver: sixteen sockets, two sockets
- planks of the one side wall of the Tabernacle,
- the wall of the Tabernacle at the rear to the the Tabernacle, and five bars for the planks of
- from end to end.
- of gold, as holders for the bars; and overlay the
- of it that you were shown on the mountain. 30 Then set up the Tabernacle according to the manner. Then set up the Tabernacle according to the manner
- have a design of cherubim worked into it. crimson yarns, and fine twisted linen; it shall ה אוניופלה הואליניון וויה אשוו Imake a curtain of blue, purple, and היים יוקיה אוני וויקלהן וויהלעת שני וושל א
- with gold and having hooks of gold, [set] in four
- the Holy and the Holy of Holies. the curtain shall serve you as a partition between Ark of the Pact there, behind the curtain, so that אָר הַפְּלְהָי אָת הַקּרָסִים הָהַבָאַתְ שְׂמָהָ בִּנְבָית לְפִּלְבֶת אָת 33 Hang the curtain under the clasps, and carry the
- Holy of Holies. 34 Place the cover upon the Ark of the Pact in the Pa
- opposite the table, which is to be placed by the lampstand by the south wall of the Tabernacle
- twisted linen, done in embroidery. Tent, of blue, purple, and crimson yarns, and fine
- gold—and cast for them five sockets of copper. overlay them with gold—their hooks being of

- עַאָּעַת כַּן יִהְיָּהָה לַשְּׂנִיהָם לַשְּׁנָי הַמִּקְעָּ יִהְיָּהָי אס ליקני האָמַם מּלַמַמָּה זוּ They shall match at the bottom, and terminate אַל־הַטַבְעָת
- תְּחָת הַקְּרֶשׁ הַאֶּחָר וּשְׂנָי אֲדָנִים תְּחָת הַקְּרֶשׁ הַאֶּחָר: רוֹקיִיל שִׁלְנָה בְּקְרָיִם שְׁנָי אַזְרָנִים בְּלַבְּיִם בְּעָלִי שְׁעָר אָרָנִים בְּלֶבְי שִׁעָּה אָרָנִים שְׁנִי אָרָנִים בְּלֶבְי שִׁעָּה שְׁנָי אָרָנִים שְׁנִי אָרָנִים בְּלֶבְי שְׁתָּה נְשְׁהָי אָרָנִים בְּלֶבְי בְּלֶבְי שְׁתָּה אָרָנִים בְּלֶבְי בְּלֶבְי
- אססס: Twe for the אין אססל: Twe for the אין אססל: קעליקי עלקרשָי עלקרשָי עלקרשָי אָלַער הַמַשְׁבָן הַאָּחָדָי
- ذِكَالُمْرَدِ مُحْرَمَ لِتَعْشِرُوا خَءَلَحُنَاءُتِ ذُعْكِ: םוְאַלַבּיִם בַּעָרָם בָּעָרָם הָאָרָם סָרָ tyo agra tor tye blanks of the other side wall of
- ארי קובלרֶין הואר באר up the planks shall run באר הוקלה הואר אל הוקליה מבלחו מוד באר הואר אל הוקל הואר אל הוקלה מוד ו 28 החיד ו 28 החיד
- לְכְּרִיתְם וֹאַפִּיתָ אָת-הַבְּרִיתִם וַהְבַּי: overlay the planks with gold, and make their rings
- חשב יעשה אתה כרבים:
- לל־אַרְבָּעָה אַרְנֵי־כְּטָף:
- אַנון הַעָּנִית וְהַבְּיִנִילָּה הַפַּרְכֶּת לָכָם בָּיון הַלַּדֶשׁ וּבִין לָנָשׁ
- يتظهٰدًا يَدَمَّدُكِ لَكِهُذِياً يَظِيًّا هُذِي خُذِمَ خُطَلًا: אוס Place the table outside the curtain, and the Place the table outside the curtain, and the Place the table outside the curtain.
- Jǐm ជាមួរ ប្រជាព្រះ ប្រជុំ ប្
- וֹגַגְּלַעַ לְנִיִם נוֹמִתְּּנִי אַנְלָגִּ לְנַוְתָּעִי: אַנוֹ בוֹנוֹנוֹיַם בוֹצפּגע אָנוֹם בוֹצפּ Make five posts of acacia wood for the screen and בוווֹ בוּלוֹים ווִיב

*L*7

- :בְּמַנְרָה אַרְבַּעָה גַבְעִים מְשֵּׂקְרִים כַפְּתוֹרֵיה וּפְרָחֵיה; 34 And on the lampstand itself there shall be four cups shaped like almond-blossoms, each with calyx and petals:
- מלנה ממנה וכפתו מת בפתור החות שני הקנים ממנה וכפתור החות שני הקנים ממנה וכפתור החות שני הקנים ממנה וכפתור החות שני הקנים ממנה וַכְפַתֹּר תַחַת־שַׁנִי הַקְנִים מִמַנַה לְשַׂשֵׁת הַקְנִים הַיִּצְאִים מו־המנרה:
  - branches; and a calyx, of one piece with it, under the second pair of branches, and a calyx, of one piece with it, under the last pair of branches; so for all six branches issuing from the lampstand.
  - : מָהָנה יְהְיֵּי כַּלָּה מִקְשָׁה אָחָת זָהְב טָהְוֹר: 36 Their calyxes and their stems shall be of one piece with it, the whole of it a single hammered piece of pure gold.
- ינְבּיה: אַת־נָרֹתְיה הָהַאָיר על־עָבֶר פְּנָיה: 37 Make its seven lamps—the lamps shall be so mounted as to give the light on its front side-
  - :מקלקתיה ומחתתיה ומלקתיה and its tongs and fire pans of pure gold.
  - בּכָּר זָהָב טָהְוֹר יַעֲשָׂה אֹתְה אֶת כְּל־הַכַּלִים הָאְלֶּה: 39 It shall be made, with all these furnishings, out of a talent of pure gold.
    - אַ בּהְר: מַרְאָה מַרְאָה מָרְאָה בָּתְר: 40 Note well, and follow the patterns for them that are being shown you on the mountain.

another.

## 26

- ואַרגַמן ואַרגַמן אַער יְרִיעָת שַשׁ מַשׁוָר וּתְכַלֵּת ואַרגַמן 1 וִתלְעַת שַנִּי כַּרָבֵים מַעֲשָה חשב תַּעֲשָה אֹתָם:
  - As for the tabernacle,\* make it of ten strips of cloth: make these of fine twisted linen, of blue. purple, and crimson yarns, with a design of cherubim worked into them.
- אַרְבֶּע בָּאָלָה וְלְּחָבֹ אָרְבָּע בָּאָלָה בְּאָלָה וְעָשֶׂרִים בָּאָלָה וְלְחָבֹ אָרְבָּע בָּאָלָה 2 The length of each cloth shall be twenty-eight היריעה האחת מהה אחת לכל־היריעת:
- measurements. Five of the cloths shall be joined to one another, 3 חמש היריעת תהיין חברת אשה אל־אחתה וחמש יריעת חברת and the other five cloths shall be joined to one

cubits, all the cloths to have the same

cubits, and the width of each cloth shall be four

- Make loops of blue wool on the edge of the וְעָשֹׁיתְ לַלְאַת תְּלֵלֶת עָל שַׁפָּת הַיִּרִיעָה הָאֶחֶת מִקצָה בַּחבַרֶת וְכֶן 4 outermost cloth of the one set; and do likewise on the edge of the outermost cloth of the other set:
- תַעשה בשפת הַיִרִיעה הַקיצונה בַּמַחבַרֵת הַשׁנִית: 5 חַמשִים לְלָאֹת תַעשה בַּיְרִיעָה הַאָחֶת וַחֲמשִים לְלָאֹת תַעשה בַּקצה הַיִרִיעָה אַשר בַּמַחבַרֶת הַשׁנִית מַקבּילת הַלָּלָאת אַשה אַל־אַחתה:
  - make fifty loops on the one cloth, and fifty loops on the edge of the end cloth of the other set, the loops to be opposite one another.

And make fifty gold clasps, and couple the cloths

- וְעָשִּׂית חַמִשִּים קַרְסֵי זָהָב וְחַבַּרָתְּ אֵת־הַיִּרִיעֹת אָשָה אֵל־אַחֹתָה
- to one another with the clasps, so that the בַקרַלִּים וָהַיָה הַמַשַּׁכָן אֲחַד: tabernacle becomes one whole.
- You shall then make cloths of goats' hair for a ועשית יריעת עוים לאהל על־המשכן עשתי־עשתה יריעת תעשה tent over the tabernacle; make the cloths eleven in number.

- 8 אָרֶרָן הַיִּרִיעָה הָאָחַת שַלשִׁים בַּאַמָּה וִרֹּחַבַ אַרְבַּע בַּאַמָּה הַיִּרִיעָה האחת מדה אחת לעשתי עשכה יריעת:
- The length of each cloth shall be thirty cubits, and the width of each cloth shall be four cubits. the eleven cloths to have the same measurements.

Join five of the cloths by themselves, and the

cloth of the one set, and fifty loops on the edge

- 9 וחברת את־חמש היריעת לבד ואת־שש היריעת לבד וכפלת אַת־הַיִּרִיעָה הַשִּׁשִׁית אַל־מוּל פני הַאַהַל:
- other six cloths by themselves; and fold over the sixth cloth at the front of the tent. 10 Make fifty loops on the edge of the outermost
- וַחַמִשַים לָלָאֹת עַל שׁפַת הַיִּרִיעָה הַחֹבֵרֵת הַשַּנִית: 11 ועשית קרסי נחשת חמשים והבאת את־הקרסים בּלַלְאֹת וחבַרת
  - Make fifty copper clasps, and fit the clasps into the loops, and couple the tent together so that it אַת־הַאָהֵל וִהַיָה אַתַד: becomes one whole.

of the cloth of the other set.

- 12 As for the overlapping excess of the cloths of the בוכיל האובי היריעה האובי היריעה העובי היריעה העובי אורי
- tent, the extra half-cloth shall overlap the back of the tabernacle, אווו בארך יריעת האהל יהיה סלות while the extra cubit at either end of each length
- ועשית מכסה לאהל ערת אילם מאדמים ומכסה ערת תחשים מַלְמַעַלָּה:
- two sides of the tabernacle and cover it. And make for the tent a covering of tanned ram skins, and a covering of dolphin skins above.

of tent cloth shall hang down to the bottom of the

ים: ועשית אַת־הַקּרְשִים לְּמִשׁכָּן עַצִּי שִׁטִים עמְדִים: 15 You shall make the planks for the Tabernacle of

על־צדי המשכו מזה ומזה לכסתו:

- acacia wood, upright.
- דע אָמָר אָמָר אָמָר הַקְרֵשׁ הָאָלָה רַתְב הַקְּרֵשׁ הָאָתָד: 16 The length of each plank shall be ten cubits and
- the width of each plank a cubit and a half. 17 שֹתֵי יָדוֹת לַלְרֵשׁ הָאֲחָד מְשַׂלָבֹת אְשָה אֱל־אֲחֹתָה כַּן תַעֲשֵׂה לִכֹל Each plank shall have two tenons, parallel\* to each other; do the same with all the planks of the

Tabernacle.

- Of the planks of the Tabernacle, make twenty 18 וִעשִית אַת־הַקרַשִים לַמִשׁכַן עשַׁרֵים לָרֵשׁ לִפָּאַת נָגבָה תֵימַנָה: planks on the south\* side:
- 19 וִאַרְבַּעִים אַדְנֵי־כֶּסֶף תַּעֲשֵׂה תַחַת עֲשֹׁרִים הַקְרֵשׁ שׁנֵּי אֲדָנִים תַחַת־הַקַרֵשׁ הָאַחָד לִשׁתַי יִדֹתִיו וּשׁנֵי אֲדַנִים תַחַת־הַקַרֵשׁ הָאַחַד
  - making forty silver sockets under the twenty planks, two sockets under the one plank for its two tenons and two sockets under each following plank for its two tenons;

  - :וּלְצַלָּע הַמִשְׁכָן הָשַנִית לִפְאָת צְפַוֹן עֶשַׁרִים קָרֶשׁ: 20 and for the other side wall of the Tabernacle, on the north side, twenty planks,
  - אָדַנִים תַחַת הַקַּרֵשׁ הַאַחַד:
  - ין וּשְׁנָי אַדְנִיהֶם כְּסֶף שׁנָי אֲדָנִים תָּחַת הַקְּרֶשׁ הָאֶחְד וּשֹׁנָי with their forty silver sockets, two sockets under the one plank and two sockets under each following
    - ב אַלַיִרְכְתְי הַמִּשְׂכָן יֻמָה תַּצְשֶׁה שִׁשָּה קרִשִים: 22 And for the rear of the Tabernacle, to the west,
      - make six planks;
    - 23 ושני קרשים תעשה למקצעת המשכן בירכתים:
- and make two planks for the corners of the Tabernacle at the rear.